

Körösvidék

vidék
Nemzeti Múzeu.
Hirlaposztálya
Krt. 11/16. Budapest

független keresztény politikai napilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Békéscsaba, Szent István-tér 18. Telefon 60.
Postatakarékpénztári csekk száma: 34-141.

Felelős szerkesztő:
MIGEND DEZSÓ

Előfizetési árak:
Negyedévre 6 pengő, egy hónapra 2 pengő
Egyes szám ára 10 fillér.

Egyik csabai utca

jobbára tisztviselő lakóinak gyermekei házi műkedvelő előadást rendeztek a szerbek által kiűldözött délvidéki magyarok javára és az előadás bevételeit — közel tíz pengőt, el is küldték már a Körösvidék útján a szegény, didergő menekülteknek. Tíz pengő nem nagy összeg ott, ahol ezer vagy kétezer nyomorgón kell segíteni s mégis megilletődve továbbítottuk rendelkezési helyére ezt a pénzt.

Ott, a pesti barakkokban, ahova nap-nap után csak a könyörület és a még egészen el nem fásult szívek testvéri dobbanása juttat egy-egy kis meleget, bizonyára szintén nem tíz pengőnek, hanem sokkal nagyobbak látják és érzik ezt az adományt. Igaz ugyan, hogy ahol minden falatra könny csordul, nem sokat számíthat, hogy egy falattal több vagy kevesebb jut s ezeknek a földönfutóknak a sebeit meggyógyítani úgysem lehet semmilyen könyöradománnyal.

Lehet és kell is juttatni nekik biztos hajlékot, meleg ruhát és mindennapi kenyeret, de ki adhatja vissza nekik a szülőfalut, az öröklött barázdát, a régi kedves otthon és az újra visszatérő boldog biztonság reményét?

Egy magyar apát éppen most kísérték ki közülök a temetőbe. Átfázott, amikor szerb fosztogatók szuronyhegygel piszkálták ki ágyából, övét közül és minden nélkül, úgy hajtották át azonnal a határon. Az ő házikóján, az ő munkahelyén már végérvényesen osztozkodhatnak a komitácások.

Nem ő az első, aki belehalt... S ki tudja, hányan követik meg a vaszíg a pesti barakkokból!

Kell, kell az alamizsna, éppen azért kell, hogy legalább enyhítse a kiűldözöttek mérhetetlen szenvedéseit. Ha ilyen szempontból nézzük annak a néhány békéscsabai leánykának és fiúcskának az adományát, azt hisszük, hogy ez valóban nagyobb és enyhítőbb hatású lehet, mint egyik-másik felnőtt adakozó százpengős adománya.

Ha meggondoljuk, hogy a mi korunk felnőttjei mennyit tudnak juttatni külföldi divatnak, divatos élvezeteknek, egy-egy meztelen görldprimadonnának; mennyi szenvedélyes érdeklődést, forró szeretetet és pénzt, amíg érzékellenül tudnak elmenni szenvedő magyar testvéreik százainak és ezreinek sorsa mellett, akkor valósággal oda kell menekülnünk ezekhez a gyermekekhez, akiknek tiszta, magyar szívecskéjük el tud szállni az imádott jóakarát szárnyain azokhoz a magyar csöppösekhez, akiknek nincs már magyar iskolájuk, nincs

vakációjuk, nincs örömük, csak azt kell megtanulniok, hogy mi a didergés, a hányódás, az otthonlanság, az éhezés, hogy mi a szülőház játékos udvarának, a szeretettel oltalmazó fedelének és édes anyai kacagással kitaruló ajtajának helyébe megszokni, elfogadni az idegen város kemény, fekete gránitkő tömegét.

Ha kitekintünk az ablakon és szemünkbe tűnik az újabb trianoni magyar tél zordonsága, oda kell

menekülnünk gondolatban azokhoz a magyar gyermekekhez, akik között talán több lesz a megértés, az egymás sorsáért való érdeklődés, a testvéri szolidaritás.

Bizony, azok a szülők, akik ma nem változtathatnak a jelenen, gyermekeik lelkeinek nemes irányítása által már most hozzájárulhatnak annak a szebb magyar jövőnek a megalapozásához, amelyben nem lesznek magyar hontalanok és magyar éhezők. M.

A kisebbségek központi irodája petíciót nyújtott be a Népszövetséghez az erdélyi magyar lapok sorozatos befiltása miatt

Genf, január 9.

A kisebbségek központi irodája a Népszövetséghez sürgős petíciót nyújtott be, amelyben ismerteti a nagyváradi Magyar Hirlap újabb tíz napra szóló betiltásának okait. Nevezetesen azt, hogy tulajdonképpen a romániai magyar kisebbség gazdasági tönkretétele a

cél. A kisebbségek irodája egyfelől kéri, hogy a Népszövetség Tanácsa állapítsa meg, hogy a sorozatos magyar lapbetiltások ténye a kisebbségi szerződések megszegését jelenti, másfelől kötelezze a román kormányt az egy millió leit meghaladó teljes kár megtérítésére.

Két héten belül nyilvánosságra kerül a választójogi tervezet hivatalos szövege

Gömbös Gyula miniszterelnök legközelebbi terveit a hónap közepén Szolnokon mondandó beszédében szándékozik bejelenteni. Kö-

rülbelül tíz nap múlva nyilvánosságra kerül a választójogi javaslat hivatalos tervezete.

Ujra szőnyegre kerül a Népszövetség előtt a magyar-szerb konfliktus

Néhány alantas tisztviselő mulasztását állapította meg a magyar vizsgálat

Páris, január 9.
Genfi jelentés szerint a januári tanácsülésen újból előkerül a jugoszláv-magyar ügy. A magyar kormány jelentése szerint néhány alantas hatósági közeg mulasztását megállapították. Ellenük az eljárás megindult. A kormány memoran-

duma felett valószínűleg nem lesz vita. Lehetséges ugyan, hogy a jugoszláv megbízott néhány felvilágosító kérdést tesz fel, de a nagyhatalmak Franciaország tanácsára tartózkodni fognak a vita felélesztésétől.

Mit kell tudni a rögzített adók felmondásáról? A Kereskedelmi és Iparkamara figyelmeztetése

Az 1934-es év a gazdasági történelben változatlanul súlyos esztendő volt. Erről az esztendőről kell számot adni 1935-ben, mert

az 1935. évi adókivetésnek az 1934-es esztendő szolgál alapjául. Különösen fontos tehát, hogy mindenki pontosan tudja, hogy mi a rögzített adók felmondása körül a teendője.

zített adók felmondása körül a teendője.

Az érvényben lévő rendelkezések szerint azok, akik kereseti, jövedelem- és vagyonadókat fizetnek, két csoportra oszthatók:

Az egyik csoportba tartoznak azok, akiknek kereseti, illetőleg jövedelmi adóalapja 1934. évben jogerősen 10.000 pengőn alul,

a másik csoportba tartoznak azok, akiknek kereseti, illetőleg jövedelmi adóalapja 1934. évben jogerősen 10.000 pengőn felül volt megállapítva.

Az első csoportba tartozók valamit adni általában nem kötelesek. Hogyha sem az adózó, sem a kincstár nem mondja fel az 1934. évben megállapított adóalapot (adót), abban az esetben 1935. évre rögzítik az 1934. évi adót, ami annyit jelent, hogy 1935-re marad annyi az adó, mint amennyi volt 1934. évben.

A kereseti adóra vonatkozó szabályok 22. §-ának 3-ik bek. értelmében az az adózó, akinek adóalapja a pénzügyminiszter rendelete értelmében változatlanul a következő évre fenntartható lenne, szabályszerű adóbevallás csatolása mellett január végéig adóalapjának újabb megállapítását kérheti, ha az előző évi adóalapot jövedelmi viszonyaihoz képest soknak tartja.

Ha tehát X. Y. azt tapasztalta, hogy 1934-ben keresete (jövedelme) lényegesen csökkent és ennek következtében 1935-re kevesebb adót tud csak fizetni, akkor menjen el január hónapban a városi (községi) adóhivatalba és szerezzen be adóvallomási űrlapot. Még pedig általános kereseti adóvallomási űrlapot mindenkinek kell beszereznie, jövedelem és vagyonadó vallomási űrlapot pedig annak, akinek tiszta keresete az évi 1000 (egyezer) pengőt meghaladja. Kívánatos, hogy 2-2 példányt vegyen mindenképpen, egyet-egyet a beadásra, egyet-egyet pedig azért, mert a gondos adózó a vallomás másolatát magának megtartja.

A vallomáshoz a következő bélyegmentes kérelmet kell csatolni: Tekintetes M. kir. Adóhivatal! Alulírott X. Y. tisztelettel kérem, hogy az idemlékelt adóvallomásom alapján 1935. évi adómat, jövedelem- és vagyonadómat újra megállapítani szíveskedjék. Adóm újra megállapítását a következő okokból kérem. (Ezután részletesen el kell mondani ennek indokait. Az indokokat kapcsolatba kell hozni a vallomás egyes tételeivel.) Dátum. Alíráás.

Külön hangsúlyozzuk, hogy nagyon kívánatosnak tartjuk, hogy az adózó ebbe a kérelmébe foglalja bele azokat az indokokat, gazdasági helyzetének mentől részle-

tesebb vázolója mellett, amelyek őt a kérelem beadására indították. Az így elkészített vallomást és kérelmet 1935. évi január hó 31-ig az adóhivatalnál kell beadni, vagy beküldeni.

Végül megemlítjük még azt is, hogy mely esetben nem lehet az adóalapot rögzíteni, hanem az adóalapot új kivetés útján kell megállapítani.

Ezek az esetek a következők: a) ha az 1931. évi kivetés február végéig nem vált jogerőssé. Például: valaki megfellebbezte adóját és a kivetés a fellebbezés vagy panasz következtében még nem jogerős; b) ha a kivetés nem teljes évi, hanem csonka üzletév eredménye alapján történt; c) ha az adózó előző évben foglalkozást változtatott; d) ha az adóztatás helye előző évben megváltozott és végül e) ha az adóhivatal akár a kereseti, akár a jövedelemadó újbóli kivétele céljából bevallás benyújtására az adózót felhívja. Az itt elmondottakat minden iparos és kereskedő jól jegyezze meg, mert aki ezzel elkésik, az magára vessen, hogyha az adóját változatlanul fenntartják az 1935. évre is.

Az angol kormány bizik a leszerelési értekezlet munkájának sikerében

London, január 9. Eden főpecsétőr Edinburgban mondott beszédében kijelentette, hogy Anglia külpolitikáját többé nem a nagyhatalmi egyensúly, hanem a Népszövetség és a kollektív békerendszer alapján intézik. A Népszövetség a Saar-kérdés és a magyar-jugoszláv viszály elintézésével nagyban erősítette saját tekintélyét és befolyását. A kormány reméli, hogy a leszerelési értekezlet munkája még ebben az évben jelentékeny eredményekkel zárul.

Mérsékellik az állatgyógyászati szérumok árát

A földművelésügyi miniszter 1935. évi január hó 1-től kezdődő hatállyal mérsékelt a különféle állatgyógyászati szérumok árát, amivel a gazdaközönség régóta hangzottolt óhaját teljesítette, habár még mindig nem olyan mértékben, mint ezt a gazdák kívánják s amint ezt az állatárak csökkenése megokolta tenné.

Az árak a következők:

1. A sertéspestis szérum literenkénti ára az eddigi 68 P helyett 62 P, hitelbe való eladás esetén pedig 76 P helyett 68 P.

2. A sertéspestis és sertésorbánc elleni kettős hatású szérumok literenkénti ára az eddigi 85 P helyett 74 P, hitelbe való eladás esetén az eddigi 95 P helyett 80 P.

3. A lóból termelt szérumoknak, u. m.: a lépfene, a sertésorbánc, mirigykór, szeptikémia, coly (vérhas) paratífusz és sercegő üszök-szérumoknak literenkénti ára az eddigi 64 P helyett 60 P, hitelbe való eladás esetén pedig 60 P.

Egyébként a szérumok és az állati oltóanyagok forgalombahozatalára vonatkozólag változatlanul érvényben maradtak az eddigi rendelkezések.

— **Összeroppant a szovjet főhóhéra.** Ivanov, a szovjet cseka főhóhéra öthetes szabadságra ment, mert az idegei a tömeges kivégzések következtében felmondtak a szolgálatot. Szabadsága alatt Lin-Csang, a kínai származású hóhér helyettesíti.

Flandin és Laval londoni útja felé irányul Európa figyelme

Miről tárgyalnak a franciák és angolok?

London, január 9. A római találkozó után a diplomáciai körökben Flandin és Laval londoni útja felé fordul az érdeklődés. A látogatásnak főcélja a Reuter iroda értesülése szerint általános tájékozódás és tapogatózás a legközelebb teendő lépések megállapítására. Áttekintik az európai helyzetet, különös tekintettel a római egyezményekre. Fontos szerepet játszik a megbeszéléseken a leszerelés ügye is.

Angol hivatalos körök hangoztatják, hogy Flandin és Laval január második felére ígért látogatását csak kölcsönös tanácskérés jellegűnek lehet tekinteni és Laval látogatása okszerű folyamánya a francia-olasz tárgyalásoknak. Az angol kormány főképpen a következő három kérdés tanulmányozásával foglalkozik: A leszerelés kérdése, Németországnak a Népszövetségbe való visszatérése és az osztrák függetlenség fenntartása.

Megöléssel fenyegetik a román trónörököszt

London, január 9. A »Daily Telegraph« jelenti Firenzéből, hogy Helene hercegnőt, Károly román király elvált feleségét fenyegető és figyelmeztető levelekkel árasztják el, amelyek sze-

rint fiát, Mihály trónörököszt, aki jelenleg rövid látogatásra itt tartózkodik, összeesküvők meg akarják gyilkolni. A firenzei rendőrség éjjel-nappal őrzi a királyné villáját.

Uj békekorszak kezdődik A francia-olasz megegyezés tovább terjedhet a Duna-medencénél

Róma, január 9. Az olasz lapok behatóan foglalkoznak a római egyezményrel. A »Giornale di Italia« így ír: Ausztria révén a dunai kérdések rendezésének kiindulópontja a tervezett megegyezés s vonatkozik valamennyi államra, amelyeket Ausztria sorsa közvetlenül érdekel, tehát egyenlő mértékben Magyarországra és a kisantant bármely államára. A lap biztosítottak látja Magyarországot, a kisantant és Lengyelország csatlakozását a javasolt egyezményekhez. Németországgal kapcsolatban megállapítja, hogy Berlint méltányosan kezelték a tárgyalások során.

A »Tribuna« szerint Olaszország és Franciaország megegyezése tovább terjedhet a Duna-medencénél, annál is inkább, mert az európai kérdés nem szorítkozhat erre a területre.

A »Stampa« így ír: Az egyezmény létrejött. Szükséges, hogy tartós is legyen, de a tartósságnak feltétele soha sem a jegyzőkönyvekben rejlik, hanem az emberek akaratában.

A mai francia lapok részletesen foglalkoznak a Rómában tegnap nyilvánosságra hozott közlésekkel,

illetve megegyezéssel. Megállapítják, hogy az egyezmények magukon viselik Mussolini és Laval realpolitikájának szellemét, egyben hangsúlyozzák, hogy új békekorszak kezdődik. A »Petit Journal« szerint az egyezmény nem egyéb, mint a népszövetségi alapokmány 10-ik szakaszának ismétlése és az ebben foglaltak bő kifejezése. Az »Ouvre« szerint Németország, Magyarország és Lengyelország aláírja a be nem avatkozásról szóló egyezményt, de ezzel nem vállal új kötelezettségeket.

Az Ouvre szerint Németország, Magyarország és Lengyelország minden nehézség nélkül aláírják a római egyezményeknek azt a részét, amelynek értelmében kötelezik magukat arra, hogy nem avatkoznak be egymás belpolitikájába és kölcsönösen biztosítják egymás határait. A lap szerint Rómában azt hiszik, hogy Laval és Mussolini együttesen tervbe vette a Németországnak szóló nyilatkozat megtételét. A nyilatkozatban kijelentik, hogy Németország nem folytathatja korlátlanul felfegyverkezését anélkül, hogy ne tájékoztatná előbb az aláíró hatalmakat. Az aláíró nagyhatalmak ennek ellenében

elismerik Németország egyenjogúságát a fegyverkezések terén.

Az »Echo de Paris« szerint Angliának az az álláspontja, hogy a német birodalom újrafegyverkezését teljesíteni és engedélyezni kell bizonyos fenntartások mellett, azaz a kikötéssel, ha Németország megígéri, hogy visszatér Genfbe.

Értekezletre ülnek össze februárban az olasz, magyar és osztrák gazdasági szakértők

Bécs, január 9. A »Telegraph« beavatott helyről úgy értesül, hogy a római hármass jegyzőkönyvekben résztvevő államok: Olaszország, Ausztria és Magyarország szakértői képviselői februárban értekezletre ülnek össze. Az értekezleten a római jegyzőkönyvekben megállapított gazdasági együttműködés folyamánaképpen érvényesítik az első év tapasztalatait.

HIREK

— **Tahi László lesz Darányi Kálmán utóda.** Darányi Kálmán földművelésügyi miniszterre történt kinevezésével megüresedett államtitkári széklet Tahi László svájci magyar követtel töltik be. Tahi László a miniszterelnökség új államtitkára a berni követség átadása céljából még néhány hetet kinn tölt és csak azután veszi át új hivatalát. Tahi kijelentette, hogy teljesen váratlanul érte az új megbízatás, amelyet nagy örömmel vállal. Harminc éve elt külföldön és jólesik, hogy itthon juttattak neki új munkakört.

— **Megkezdte ülését a Népszövetség pénzügyi bizottsága.** Genf, január 9. A Népszövetség pénzügyi bizottsága megkezdte ülését a először Bulgária pénzügyi és gazdasági helyzetét vizsgálják meg.

— **Tizenkét millió métermázsa szén termeltek az elmúlt évben a borsodi bányákban.** Miskolc, január 9. A borsodi bányakapitányság most készítette el a borsodi bányák 1934. évi termelési mérlegét. A kimutatás szerint ebben az évben a bányákban 12,600,000 q szén termeltek a tavalyi 11,787,000 q-val szemben.

— **Beagyott az Alduna.** Bukaresti jelentés szerint a beállott fagy miatt az Aldunán beszüntették a hajózást.

— **Százhuszonhárom áldozata van a legutóbbi oroszországi vasúti szerencsétlenségnek.** A legutóbbi orosz vasúti szerencsétlenség alkalmával 123-an haltak meg 56-an súlyosan, 23-an pedig könnyebben megsebesültek. 8 embert letartóztattak.

— **Egyre csökken a vármegyében az önálló iparosok száma.** Az iparosok nehéz helyzetét mi sem bizonyítja jobban, mint az a szomorú tény, hogy számuk állandóan csökken. Jelenleg 7520 önálló iparos van a vármegyében. A segédek száma 2752, a tanoncoké 1824, míg a munkanélküli szakmunkásoké 5202. A munkanélküliek nagyrésze inségmunkákból él.

— **Ezen a héten a Badles és Kádó gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot.**

CSABA MOZGÓ

7 szelvényes bérlet 20% árkedéssel, árkedéssel váltakozó.

Január 9-10, szerda fél 5, fél 7, fél 9, csütörtök fél 7, fél 9 órakor.

Szerdán a fél 5 órai előadás zóna.

LILIAN HARVEY
grandiózus filmje:

BÁBSZINHÁZ

Ötletes, pompásan rendezett, nagyon érdekes. Külön érdekessége a világhírű olasz bábszínház közreműködése.

Hangos kiegészítő műsor!

* **Emésztési nehézségek**, gyomor-fájás, gyomorégés, csalánkiütés, rosszullet, fejfájás, idegizgalom, álmatlanság esetén a természetes **»Ferenc József«** keserűvíz megszünteti az emésztési zavarokat, fertőtleníti a gyomrot és a beleket, a vérkeringést helyes útra tereli és felfrissíti a szellemet. Az egyetemi klinikákon végzett kísérletek bizonyítják, hogy alkoholisták a **Ferenc József** víz használata folytán étvágyukat majdnem teljesen visszanyerik.

— **Ma este lesz Fischer Annie hangversenye Békéscsabán.** Fischer Annie zongoraművész, a Liszt-verseny I. díjának nyertese ma, csütörtökön este fél 9 órakor tartja hangversenyét a Városi Színházban. Műsorán Bach, Beethoven, Schumann, Chopin, Dohnányi és Liszt művei szerepelnek.

— **Bernard Shaw szovjet-állampolgár lett.** Moszkvából jelentik: Bernard Shaw folyamodott a szovjetkormányhoz az orosz állampolgárságért s meg is kapta azt. Kérését Maxim Gorkij támogatta s ugyanő eszközölte ki, hogy a Szovjet állami kiadóvállalata megjelentesse Bernard Shaw összes műveit orosz fordításban.

— **Meghalt az öngyilkos békéscsabai cselédleány.** Megirtuk lapunkban, hogy vasárnap reggel Füleki Róza 24 éves mezőúri születésű cselédleány Békéscsabán, szolgálati helyén, öngyilkossági szándékból marólugot ivott. Beszállították a kórházba, ahol apótlás alá vették. A kórházi ápolás sem segítette azonban rajta, mert sérülései oly súlyosaknak bizonyultak, hogy szerdán a kórházban meghalt. Az ügyészség a temetési engedélyt megadta.

— **Felakasztotta magát egy négy gyermekes kecskeméti családapa.** Megdöbbentő öngyilkosság történt a közelmúltban a Kecskeméti környéki tanyák világában. Kerekes József 28 éves családapa, négy gyermekes családapa felakasztotta magát és meghalt. Hozzájáruló és ismerősei megrendülve értesültek öngyilkosságáról s nem is sejtik, miért dobta el magát az életet.

— **Felhívás az állattartó gazdákhöz.** Felhívja a Tiszántúli Mezőgazdasági Kamara a gazdák figyelmét, hogy a debreceni 6 sz. elelmező raktár őrleési melléktermékeket: korpát, takarmánylisztet, korpalyt és csuát kedvezményes áron értékesít. Korpa ára jelenleg métermázsánként 8 P, takarmányliszt ára 9 P 41 fillér. Árak csak nélkül értendők és a napi tőzsdei jegyzések szerint változnak. Igénylők csak termelők lehetnek s akik-től a honvéd kincstár gabonát vásárolt elsőbbségben részesülnek. Igénylések az elelmező raktárnál (Debrecen, Hajnal utca 4.) 9—12 óráig, kiszolgáltatás a Hortobágyi Múmalomban (Debrecen, Bőször-ményi ut 1.) 13 órától történik.

Időjárás

A békéscsabai meteorológiai megfigyelő állomás jelentése
1935. január 9 én délben

Hőminimum — 5,8 C°

Hőmaximum — 2,2 C°

Csapadék 0,0 mm.

Légnyomás 770,4 mm.

Várható időjárás a következő 24 órára: Élénk északkeleti, keleti szél, főleg délen és nyugaton havazás, a nyugati megyékben esetleg hófúvás, a hőmérséklet alig változik.

Mulatságok

Az **Ipartestület** február 2-án, szombaton este rendezte meg ezévi bálját, mely az idén zártkörű lesz. A bál előkészületei nagyban folytak. A rendezőség fáradhatatlan tevékenységgel arra törekszik, hogy az idei bálon is biztosítsa azt a kellemes hangulatot, jókedvet, vidámságot, mely az Ipartestület báljait jellemzi.

A felső kereskedelmi iskola cserkészcsapata f. hó 12-én, szombaton tartja meg az Iparoszházban táncmulatságát, amelyre a csapat minden barátját szeretettel meghívja a rendezőség.

A **Casino bridzs teája.** A békéscsabai Casino egyesület vasárnap délután 5 órai kezdettel összes helyiségeiben bridzssel egybekötött leadélutánt rendez, melyre tagjait, azok hozzátartozóit és a bridzs-

Háborús veszély a német-osztrák határon

Német betöréstől tartanak Ausztriában
Megindultak a csapatszállítások

Linz, január 9.

Ma ötven teherautón osztrák katonaságot szállítottak Alsó-Ausztriából és Nyugatmagyarországból a bajor határra. Hatóságoktól szerzett értesülések szerint biztos adatok vannak arra, hogy a saarvidéki

népszavazással egyidejűleg a Bajorországban tartózkodó osztrák légionáriusok be akarnak nyomulni Ausztriába. Felsőausztria több községében hitlerista szervezetek nyomára jöttek, amelyeknek nyomdák és fegyvertáraik voltak.

Jutányos áron rövidesen mentőautóhoz jut Békéscsaba

A keddi nap folyamán a város megbízásából Budapesten járt dr. Tamássy Károly aljegyző és Achim Mihály mérnök, akik a már feltétlenül szükségessé vált mentőautó beszerzése ügyében tárgyaltak a Budapesti Önkéntes Mentők Egyesületének vezetőségével. A tárgyalások eredménnyel kecsegtetnek, amennyiben kilátás van arra, hogy az egyesület átengedi egyik használt autóját mentőautó céljaira Békéscsaba városának ezer pengő körüli összegért. Az ügyben vitéz János Gyula polgármester most írt az egyesülethez és kéri fogja.

hogy az autót három hónapi próbaidőre engedjék át a városnak. Erre azért van szükség, hogy tanulmányozzák ezen idő alatt az autó használhatóságát. Ha beválik és megfelel a csabai útviszonyoknak, akkor kerül sor a megvételre.

Az autó beszerzése nagy hiányt pótol, amennyiben a sok használatban a jelenlegi mentőkecsi annyira megrongálódott és egyébként is annyira primitívnek bizonyul, hogy a mentőautó megvétele már halaszthatatlan.

„Engem nem visz jégre...”

Riport az AEGV-korcsolyapályáról

— Te Joli, tudod, hogy megnyitott az AEGV-korcsolyapálya?

— Komolyan?

— Komolyan. Nézd, itt a korcsolyám, odamegyek.

— Nagyszerű, Zsuzsókám. Várj, rögtön jövök én is.

— És öt perc múlva Joli és Zsuzsó kipirult arccal, sietve igyekeznek az AEGV-korcsolyapályára.

De nemcsak ők. Az Andrásyúton és a Horthy Miklós úton valószínű karavánok vonulnak a korcsolyapálya felé. Egészséges, jókedvű fiatalok, fiatalok és gyerekek. Idősebb hölgyek és urak is. Közükben ott lóg a korcsolya, az ajkukról elhangzó szavak nyolcvan százaléka ez: jég, korcsolya, bogni, hármás, nyolcas.

Egy idősebb úr, aki eddig türelmesen bandukolt neje oldalán, amikor a korcsolyapálya közelébe érnek, meggyorsítja lépteit.

— Na, na, na — inti le az asszony — hová rohansz úgy? Már megint el akarsz hagyni?

— Kérlek — dohog a férj. — csak semmi családi jelenet. Elég ezekből otthon.

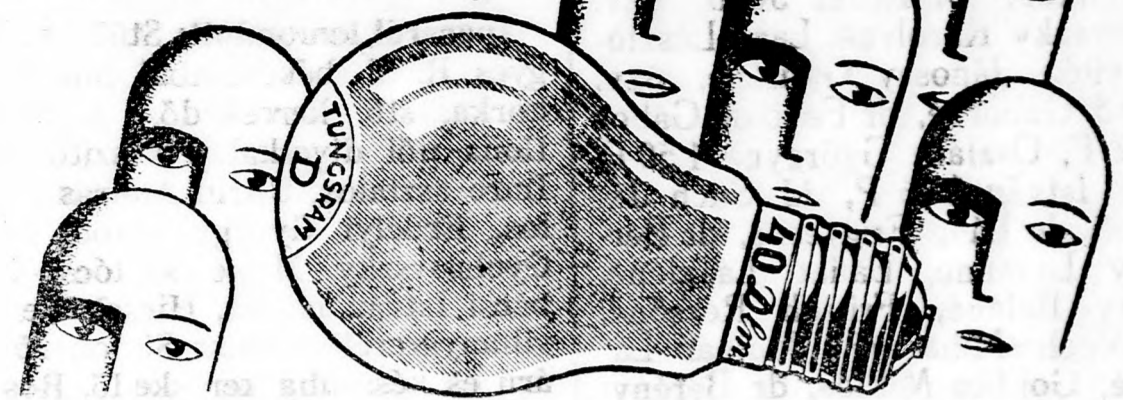
— Akkor ne loholsz, tudod, hogy tőlem úgyse szökhetesz meg.

— Tudom, — mondja mártírcsal a férfi s engedelmesen baktat tovább felesége mellett.

A korcsolyapályán eleven az élet. Már jól bent járunk a téli estében, de ez nem zavarja a korcsolyázókat. Nemhogy csökkenne, de egyre szaporodik számuk. A pálya fölött villanylámpák égnek, melyeknek lilás fénye misztikusan hull rá a suhanó párokra.

A hangulat olyan, mint a bálokban. Itt-ott, a pálya sarkában, a homályosabb részeken lányok és fiúk bogniznak párosan. Vannak, akik keringőznek. A zenét maguk

Több szem többet lát,



TUNGSRAM

DUPLASPIRÁLLÁMPÁVAL MÉG TÖBBET

kedvelő közönséget ezúton tisztelettel meghívja. Tea és sütemény, kártya és ruhatár összesen 1 pengő.

szolgáltatják, halkan egymás fülébe dúdolván a nótákat.

Egy fiatalember örült száguldozással szeli keresztül-kasul a pályát. Fáradhatatlan. Mintha valami titkos motor hajtaná.

Barátai összedugják fejüket mosolyogva mondják egymásnak, hogy elkéseredésében száguld ilyen eszeveszetten, mert Etus, akivel tavaly kijárt ide, nem akar tudni róla.

Tíz percig tartó száguldozás után a derék ifjú egyszerre csak megtorpan. Korcsolyájának hegyét belevégja a jégbe. És néz, merőn, hosszan előre, egy fiatallányra, aki éppen most csavarja fel egy kisebb lány korcsolyáját.

— Itt van Etus — mondogatják a jóbarátok.

— Mi lesz most?

A fiatalember lassan, szinte kínos lassúsággal a lányhoz megy. — Kezét csókolom, Etuska.

Nincs válasz.

— Kezét csókolom, Etuska.

— Maga az? Jó estét — hangzik a fagyos köszönés a lány ajkáról.

— Korcsolyáznai jött?

— Nem. Úszni. — huncutkodik a lány.

— Szóval korcsolyáznai.

— Hogy maga milyen találékony máma, — élcelődik Etus.

— Akkor — hebeg a fiú — megvárom. Ha megengedi. Ugy gondolom, hogy együtt mennénk a jégre.

— Ne fáradjon. Engem nem visz többet jégre.

A fiú arca erre olyan fehérré válik, hogy a körgátat borító hó ahhoz képest bivalyfeketé.

Aztán megfordul és elszáguld. És száguld, száguld, szemei olyan lobogó vetnek, hogy a jég csaknem megolvad tőle. De nem olvad meg a lány szíve. Hamarosan a jégen terem ő is, mégpedig egy másik fiatalemberrel.

Lassan oszladozik a társaság. Az idős hölgy már lecsavarta korcsolyáját, férje nagy szomorúságára, aki mindenáron át szeretne volna korcsolyázni az éjszakát.

Etus is lemegy a pályáról. Egy pillanatig magára marad. A fiú odasiklik hozzá. Szaggatott, drámai hangon beszél:

— Etus, hát miért nem akart velem korcsolyázni? Magyarázatot kérek. Hiszen tavaly...

— Tavaly? Ugyan! Hol van már a tavalyi jég?!...

Lassan-lassan mindenki hazamegy. A fiatalember száguldozik még jó ideig, végül nagybúsan ő is eltávozik.

A lámpák elalszanak s az egyedül maradt korcsolyapályán a hold sugarai siklanak tova.

Nyilvános nyugtázás

Az Öltáregyesület halás szívvél nyugtázza a sikonyi szegény iskolás gyermekek karácsonyfelruházására juttatott következő adományokat: Dr Rózsa Jenő, özv. Vidovszky Károlyné, Láng Lászlóné, viléz Jánossy Gyuláné, özv. Nyíró Gáborné, dr Felföldi Gábor 2—2 P, Oszlács Györgyné 150 P, Südy István 1.25 P, id. Such Jánosné, dr Láng Frigyesné, dr Berthóty Istvánné, Baiint Lászlóné, Réthy Béláné, Fritsch Rezsóné, dr Végh Mihályné, Molnár Lajosné, Goidics Miklós, dr Berényi Antalné, Hartel Ferencné, Baji Gergely, Felföldi László 1—1 P, vitéz Marék Endréné 60 fill., özv. Kautz Gyuláné, dr Linder Károlyné, Nemes Ferike, dr Orosz Istvánné, Péji Mihályné, Papp Sándorné, Lavatka Ilona, dr Weisz Lajosné, dr Becsey Oszkárné, Zahorán Pálné, Murányi Endréné, Fejér Imréné, Tornay Józsefné, Lonovits Pálné, Povázsay Sándorné, Horváth Jenőné, Boros Pálné, Bakay Ferencné, özv. vitéz Muntyán Sándorné, dr Tamásy Károlyné, Kovács Lajosné, vitéz Szöllősy József, Sólyomi Lipótné, Juhász Józsefné, dr vitéz Zaár Ivánné, vitéz Bocskóy Andrásné, dr Donner Lászlóné, dr Banner Benedek, dr Korniss Géza, dr Kolpászy László, Veress Árpádné, özv. Jantyk Lajosné, Wilhelm Ferenc, özv. Várady Károlyné 50—50 fill., Elefánt Pálné 40 fill., özv. Buday Alajosné, 30 f., Fabry Magda 30 f., N. N. 20 f., N. N. 10 f. és N. N. 5 P. Vertán Mariska 10 m. barchet, Michnay Gyuláné egy öltöny fiuruha, Silberstein cég 4 pár harisnya, Gyulai Mihály 1 3/4 kg keksz, 1 kg mézestészta, 1/4 kg cukorka, Kőváry és Szeiner 40 dg cukorka, Opauszki 1/4 kg mézestészta, Lonovits Pálné 2 1/2 kg liszt, N. N. 2 1/2 kg liszt — Halás köszönet N. N. Szójka Marikának, aki a leánykaruhákat teljesen díjtalanul varrta és Kiszely Terusnak, ki a gyűjtést vezette.

Több iparengedély szűnt meg decemberben, mint amennyit kiadtak

Hivatalos helyről kapott kimutató szerint december hónapban Békéscsabán az alábbi iparengedély változások történtek:

Iparengedélyt kapott: Neumann Miksáné textil és konfekció, Balogh Dezső cukorka, élelmiszer, stb. piaci árus, Gabnai Irma női divatkalap készítő, Ambrus Györgyné cukorka, élelmiszer, stb. piaci árus, Frischer Lajos szállodai stb. berendezés és felszerelés tárgyak vétele és eladása, Hollós Bernát cukor, cukorka, csokoládé kereskedő, Rosenberg Sámuelné rőfös, rövidárú, stb. kereskedő, Hajnal Jánosné élelmiszer, zöldség, gyümölcs, stb. kereskedő, Kvasz András cukorka, baromfi, tojás, déligyümölcs ker. piaci árus, Szilágyi Sándor sütő, Zsótér Vilmos hentes és mészáros, Csicsely György vegyes, baromfi, tojás, zöldség ker. piaci árus, Szokolai György gyümölcs- és zöldségkereskedő, Gubis János férfiszabó, Kulesár Kálmán kovács, Leichter Izsák rőfös és rövidárú kereskedő, Fekete Antal, Fekete József tengelyen történő fuvarozás, Varga Ilésné zöldség, gyümölcs és tűzifakiosnybeni árusítása, Guglava György borbély és fodrász, Tü-

zelőanyag és Árúkereskedés, háztól való személyautó fuvarozó, AEGV kocsmai, Galbács Pál kéményseprő, Miklós Antalné baromfi kereskedő, Schmieder Elza készítő készítő iparra.

Iparáról lemondott: Stühmer Frigyes R. T. békéscsabai fiókja cukorka, stb. kereskedő, Opauszki Ilona női divatkalap készítő, Kóti Imre asztalos, Uhrin András asztalos, Erdélyi György szabó, özv. Gyebrovsky M.-né szatóc, Szobácsi István cipész, Hirsch Ferenc villanyszerelő, Weisz Simon rövidárú és készruha kereskedő, Rosenthal Albert gyümölcs, stb. kereskedő, ifj. Hosszú Mátyás ács és kőműves, Kiss Dezsőné selyem- és textilárú kereskedő, Kovács János hentes és mészáros, Bohus János cipész és csizmadia, Háztartás szöv. fűszer, stb. kereskedő, Szák K. Pál asztalos, Kolbai Lajosné talpbőr kereskedő, Grósz Lajosné rőfös, textilárú stb. kereskedő, Marik Pál szobafestő, Valach György mázó, Grünberger Arnold koresma, özv. Uhrin Pálné papucskereskedő, Török László és Tsa nőiszabó, Lengyel József cipész, Csicsely György baromfi és tojáskereskedő, Holczmann Hermanné tűzifa, stb. kereskedő, Franciszki György cukrász, ifj. Patai András műkö, cementárú kereskedő, Lerner Sámuel fűszer és vegyeskereskedő, Gerő Lajos kávéház, Pribojszki M. és Tsa ártézikut fűró, Ruzsinszki István cipész és csizmadia.

Egyéb változások: Gerő Lajos vendéglős dec. 31-től 1 évre, Vrankó Mátyás csizmadia dec. 29-től 1 évre szünetelteti az iparát.

A fenti kimutató szerint Békéscsabán december hónapban huszonöt iparengedélyt adtak ki, míg iparengedélyükről harmincketten mondtak le, ipar szüneteltetést pedig ketten jelentettek be.

Rádió

A rádió csütörtöki műsora:

6.45: Torna. 7.00: Hanglemezek. 10.20: »Az arab államok.« 10.45: »Külföldi költők.« Felolvasás. 12.05: Ákom Lajos vokálegyüttese. 1.30: Faragó György zongorázik. 4.10: »Elfelejtett magyar szavak.« Előadás. 5.00: Gazdatanfolyam. 5.35: Len Baker jazz-zenekarának műsora. 6.00: Angol nyelvtanítás. 6.30: Hanglemezek. 7.10: G. Kertész Ella és Góth Sándor előadástestje. 8.00: Földes Andor és Koromzay Dénes szonáta-estje. 9.35: A Bachmann szalonkvintett műsora. 10.40: »Havi szemle.« Franciányelvű előadás. 11.00: Sáray Elemér és cigányzene-kara muzsikál. — Budapest II. 5.05: Az Állástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara. 6.40: »A sámánok hitvilága.« Előadás. 7.15: Toll Árpád és Jancsi cigányzene-kara muzsikál. 8.10: »Budapesti tánczene.« Előadja Heinemann Ede jazz-zene-kara. 9.05: Hírek.

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetések ára tíz szög hétköznap 60 fillér, vasár- és ünnepnap 60 fillér. Vagyis hetével szedett szó duplán számít.

Privát vágást és füstölést vállal Zsótér hentes I., Kisfaludy-u. 13. 6427

Kiseb gyümölcsösöt a városhoz közel keresek bérbé. Eötvös-u. 21.

Prima glizotiserítés eladó. Kistabán-u. 1. 132

Dohányrudamat, Miskolc város központjában levőt, elcserelném Békéscsaba belső területén levővel. Dohányruda tulajdonos Miskolc, Szemere-u. 3. 121

Eladó egy darab prima mangalica 150 kilós hizó. Eötvös-u. 13.

Eladó több glizotiserítés. Baross-utca 26.

Falat leányt kifizetőnek felveszek. Tóth Sándorné fűszerüzlet, Csirkepiac.

MAVART autóbuszmenetrend

Érvényes 1934. október 7-től

Békéscsaba—Gyula:

(Naponta közlekedik.)

8¹⁰ 12⁰⁰ ind. Békéscsaba „Csaba”-szálló érk. 10³⁰ 13¹⁵
8⁴⁰ 13¹⁵ érk. Gyula városháza ind. 10⁰⁰ 12⁴⁵
Menettérjegy: P 1'10 — Menettértijegy: P 1'90

Békéscsaba—Szarvas—Öcsöd:

(Csak hétköznap közlekedik.)

13³⁰ ind. Békéscsaba „Csaba”-szálló érk. 8⁰⁰
14²⁷ érk. Kondoros ind. 7¹⁰
15²⁰ érk. Szarvas ind. 6²⁰
15⁵⁷ érk. Öcsöd ind. 5⁴⁰
Menettjegy: Kondoros P 2'20, Szarvasra P 3'40, Öcsödre P 4'40
Menettértijegy: " P 3'80 " P 5'50 " P 7'—

Békéscsaba—Mezőberény—Szeghalom—Füzessgyarmat—Berettyóújfalú—Debrecen:

(Naponta közlekedik.)

6⁰⁵ 13³⁰ ind. Békéscsaba „Csaba”-szálló érk. 17¹⁵ 7⁵⁷
6²³ 13⁴⁸ érk. Békés ind. 16⁵⁷ 7³⁸
6⁵⁰ 14⁰⁵ érk. Mezőberény ind. 16⁴⁰ 7²⁸
7²² 15⁰² érk. Szeghalom ind. 15³¹ 6³⁴
— 15²⁵ érk. Füzessgyarmat ind. — 6¹⁵
8⁴⁰ — érk. Berettyóújfalú p. u. ind. 14¹⁵ —
10¹⁰ — érk. Debrecen Arany Bika-sz. ind. 13⁰⁰ —
Berettyóújfalú p. u. és Debrecen között a Debreceni Helyi Vasut Rt. autóbuszai közlekednek.
Menettjegy: Békésre P 1'—, Mezőberénybe P 1'50, Szeghalomra P 3'20
Menettértijegy: " P — " P 2'50 " P 5'50
Menettjegy: Füzessgyarmatra P 3'80, B.-újfalura P 6'50, Debrecenbe P 7'50
Menettértijegy: " P 6'70 " P 10'— " P 13'—

Szeghalom—Püspökladány:

(Csak hétköznap közlekedik.)

11³⁰ ind. Szeghalom érk. 9⁰⁵
12⁴⁵ érk. Püspökladány ind. 7⁵⁰
Menettjegy: P 2'40 — Menettértijegy: P 3'90

Felvilágosítások a MAVART üzletkezelőségénél:
Békéscsaba, II., Ferenc József-tér 2. Telefon 233.

Bohn- és Csabai gőztéglagyár között levő

O. F. B. házhelyem átadnám

Megbizottam

dr. Hein Ferenc ügyvéd

Tőzsde

Valuták:

Angol font	16'90—17'20
100 Dollár	343'30—347'30
100 Hollandi forint	233'40—235'40
109 Német márka	136'00—137'60
100 Cseh korona	14'02—14'20
100 Dinár	7'80—8'30
100 Leu	3'42—3'46
100 Lira	29'90—30'25
100 Francia frank	22'30—22'50
100 Svájci frank	110'70—111'60

Határidős piac:

Az irányzat jöltartott, forgalom esendes.

Gabonaárak:

77 kg. tv. buza	16'50—16'90
78 kg. tv. buza	16'65—16'95
79 kg. tv. buza	16'80—17'10
80 kg. tv. buza	16'90—17'30
Rozs	12'40—12'60
Takarmányárpa	13'30—14'65
Tengeri	12'25—12'35
Zab	14'65—14'75
Korpa	10'60—10'70
Sórárpa	18'50—19'00

Készárú piac:

Az előző napi árakhoz viszonyítva a buza 5, tengeri 15, korpa 5 fillérel jobb.

Ferenvárosi sertésvásár:

Árak: Fialat könnyű 56 60, közép 64—68, nehéz 77—78.

A békéscsabai piaci állatok:

1935 január 9.

Borju kg-ként	60—65 f
Marha vágásra	30—38 "
Hízott sertés	50—66 "
Sovány sertés 1 é. párja	60—75 P
Sovány sertés 1/2 é. "	25—35 "
Választott malac párja	7—11 "
Hízott liba kg-ként.	100 f
Hízott ruca	115 "
Csirke sütni	80 "
Csirke rántani	100 "
Tyuk	80 "
Pulyka	90—100 "
Gyöngytyuk	90 "
Tojás darabja	4 1/2—6 "
Széna mázsánsként	7'00—7'80 P
Szalma	2'00—2'20 "

Békéscsabai terményárak:

1935 január 9.

Piros 80 kg buza	15'20—15'70
Takarmányárpa	13'20—13'60
Zab	11'20—11'80
Szemestengeri (ó)	11'80—12'00
Szemestengeri (uj)	10'50—11'80
Csővestengeri	8'00—8'50
Korpa	10'00—10'50
Fehérbab	13'00—13'50
Köles	11'00—11'50
Tökmag	16'00—16'50
Repce	19'00—19'50
Lucerna	130—155

Kijelentem és nyomatja a Körösvidék r.